



Internal sun shading systems
Stores intérieurs \ Innensonnenschutz \ Ostony wewnętrzne



We encourage you to familiarize yourself with the offer of internal sun shading systems and insect screens by Fart Produkt.

25 years of experience! Fart Produkt has been operating on a market since 1994. Our offer includes: external and internal roller blinds, venetian blinds, insect screens, pleated blinds, garage doors and more.

Development and new challenges!

After 25 years we are not slowing down. In 2019 we managed to transfer part of our production to the new plant. Thanks to this investment we will be able to keep one of the shortest delivery time on a market and constantly expand our offer

Wir laden Ihnen ein, sich mit dem Angebot von Innensonnenschutz und Fliegengittern von Fart Produkt 25 Jahre Tradition vertrauen zu machen!

Die Fart Produkt Firma ist seit 1994 auf dem Markt. Unser Angebot umfasst: Außenrolläden, Rollos, Jalousien, Moskitonetze, Plissees sowie Garagentore.

Entwicklung und neue Herausforderungen!

Nach 25 Jahren werden wir nicht langsamer! In 2019 gelungen uns einen Teil der Produktion in die neue Halle verlagern. Dank dieser Investition können wir eine der kürzesten Vorlaufzeiten auf dem Markt halten werden und unser Angebot ständig erweitern.

Nous vous invitons à vous familiariser avec l'offre de stores d'intérieur et moustiquaires de Fart Produkt.

25 ans de tradition ! L'entreprise Fart Produkt a été créée en 1994 à Toruń. Nous fabriquons les volets roulants, les stores d'intérieur, les stores vénitiens, les moustiquaires, les stores plissés et aussi les portes sectionnelles.

Développement et nouveaux défis!

Après 25 ans, nous ne ralentissons pas ! En 2019, nous avons transféré une partie de la fabrique dans le nouveau atelier de fabrication. Grâce à cet investissement, nous pourrions conserver l'un des délais les plus courts du marché et étendre constamment notre offre.

Zapraszamy do zapoznania się z ofertą osłon wewnętrznych i moskitier Fart Produkt

25 lat tradycji! Firma Fart Produkt działa na rynku od 1994 roku. W swojej ofercie posiadamy: rolety zewnętrzne i wewnętrzne, żaluzje, moskitiery, plisy, a także bramy garażowe.

Rozwój i nowe wyzwania!

Po 25 latach nie zwalniamy tempa! W 2019 roku udało nam się przenieść część produkcji do nowej hali. Dzięki tej inwestycji będziemy w stanie zachować jedne z najkrótszych terminów realizacji na rynku i ciągle poszerzać naszą ofertę.



Fart Produkt

Internal sun shading systems

Innensonnenschutz \ Stores intérieurs \ Oslony wewnętrzne

Table of contents

Inhalt \ Table des matières \ Spis treści

02 - 09

Venetian blinds

Jalousien \ Stores vénitiens \ Żaluzje

10 - 24

Roller blinds

Rollos \ Stores en tissu \ Rolety

25 - 28

Pleated blinds

Plissee \ Stores plissés \ Plisy

29 - 30

Roman shades

Raffvorhang \ Stores romains \ Rolety rzymskie

31 - 32

Vertical blinds

Lamellenvorhänge \ Stores californiens \ Verticale

33 - 34

Panel track

Paneel track \ Panneaux japonais \ Panel track

35 - 42

Insect screens

Fliegengitter \ Moustiquaires \ Moskitiery



02 - 09



Venetian blinds Jalousien \ Stores vénitiens \ Żaluzje

25 mm alu venetian blind on 25 x 25 mm rail (also 16 mm slats)

Jalousie Standard 25 mm Oberkopf in 25 x 25 mm (gibt es also in 16 mm Jalousien)
 Stores vénitiens en aluminium 25 mm (ruban de 25 mm et 16 mm de largeur)
 Żaluzja pozioma z taśmy 25 mm na rynnie 25 x 25 mm (dostępna również wersja z taśmą 16 mm)



EN **Mounting**
 ǎ On the window sash ǎ To the wall ǎ To the ceiling
Way of mounting
 ǎ Screwed mounting brackets ǎ Non-invasive mounting brackets*
Operated by
 ǎ Swedish mechanism (stick & cord) ǎ Ball chain
Colour
 ǎ From Fart-Produkt range
Extras
 ǎ Cable side guide ǎ Light less (invisible holes)

DE **Montage**
 ǎ Fensterflügel ǎ Wandbefestigung ǎ Deckenbefestigung
Befestigung
 ǎ Schraubbefestigung ǎ Klemmträger*
Funktion
 ǎ Mechanismus mit Drehstab und Zugsnur ǎ Bedienkette
Farbe
 ǎ Farbpalette von Fart-Produkt ca. 80 Farbtöne
Extras
 ǎ Seitenverspannung ǎ Keine sichtbaren Löcher

PL **Montaż**
 ǎ Do skrzydła okiennego ǎ Do ściany ǎ Do sufitu
Sposób montażu
 ǎ Uchwyty przykręcane ǎ Uchwyty bezinwazyjne*
Opcje sterowania
 ǎ Mechanizm szwedzki (pokrętko i sznurek) ǎ Sterowanie koralikiem
Kolor
 ǎ Z palety Fart-Produkt (ok. 80 kolorów)
Dodatkowo
 ǎ Prowadzenie ژیtkowe ǎ Żaluzja bezołtorowa

FR **Montage**
 ǎ Sur le battant de la fenêtre ǎ Au mur ǎ Au plafond
Fixation
 ǎ Invasive ǎ Non – invasive*
Manœuvre
 ǎ Cordon et tige ǎ Chaînette
Couleur
 ǎ Variété de couleurs (collection Fart-Produkt)
En plus
 ǎ Fil – guides ǎ Store vénitien non – ou-verture (solution pour une occultation maximale)

DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

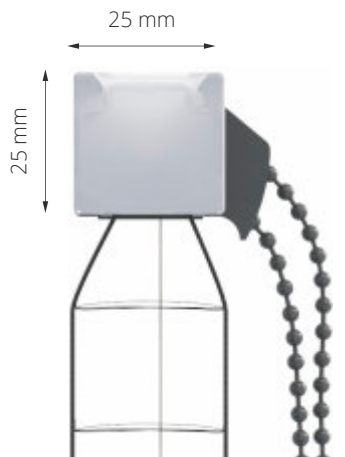
Headrail with swedish mechanism

Oberkopf mit Zugsnur und Drehstab
 Chéneau (tige et cordon)
 Rynna z mechanizmem szwedzkim



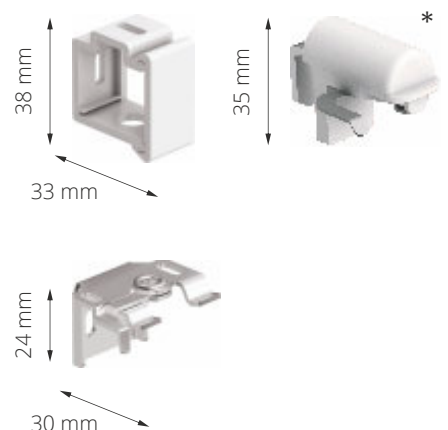
Headrail with ball chain mechanism

Oberkopf mit Bedienkette Chéneau (chaînette)
 Rynna z mechanizmem koralikowym



Mounting brackets

Befestigungshalterungen
 Éléments de montage
 Uchwyty montażowe



25 mm wooden \ bamboo venetian blind on 25 x 25 mm rail

Holzjalousien \ Bambusjalousien 25 mm, Oberkopf 25x25 mm Stores vénitiens en bois \ bambou 25 mm

Żaluzja pozioma drewniana \ bambusowa 25 mm na rynnie 25 x 25 mm



EN

Mounting

Ż On the window sash ă

To the wall

Ż To the ceiling

Way of mounting

Ż Screwed mounting brackets

Ż Non-invasive mounting brackets*

Operated by

Ż Swedish mechanism (stick &

cord)

Colour

Ż From Fart-Produkt range

Extras

Ż Cable side guide

Ż Head rail cover with sides – mounting on the frame

Ż Head rail cover straight – mounting by the glass

DE

Montage

Ż Fensterflügel

Ż Wandbefestigung

Ż Deckenbefestigung

Befestigung

Ż Schraubbefestigung

Ż Klemmträger*

Funktion

Ż Mechanismus mit Drehstab und Zugschnur

Farbe

Ż Aus der Farbpalette Fart-Produkt

Extras

Ż Seitenverspannung

Ż Abdeckungen mit und ohne Seiten

PL

Montaż

Ż Do skrzydła okiennego ă

Do ściany

Ż Do sufitu

Sposób montażu

Ż Uchwyty przykręcane

Ż Uchwyty bezinwazyjne*

Opcje sterowania

Ż Mechanizm szwedzki (pokrętko i sznurek)

Kolor

Ż Z palety Fart-Produkt

Dodatkowo

Ż Prowadzenie ăyłkowe

Ż Maskownica z bokami - montaż na ramie

Ż Maskownica - montaż przy szybie

FR

Montage

Ż Sur le battant de la fenêtre

Ż Au mur

Ż Au plafond

Fixation

Ż Invasive

Ż Non – invasive*

Manceuvre

Ż Cordon et tige

Couleur

Ż Variété de couleurs (collection Fart Produkt)

En plus

Ż Fil – guides

Ż Cantonnierre avec retours montage sur le battant de la fenêtre

Ż Cantonnierre droite- montage entre parclozes

DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Headrail with swedish mechanism

Oberkopf mit Zugschnur und Drehstab

Chéneau (tige et cordon)

Rynna z mechanizmem szwedzkim

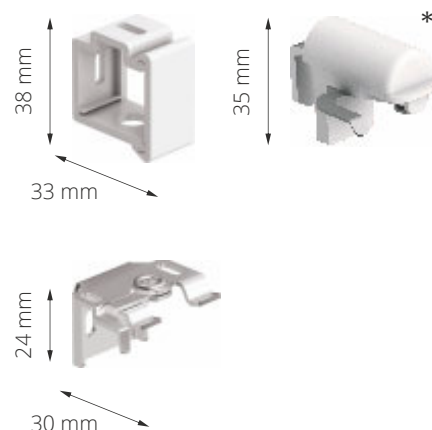


Mounting brackets

Befestigungshalterungen

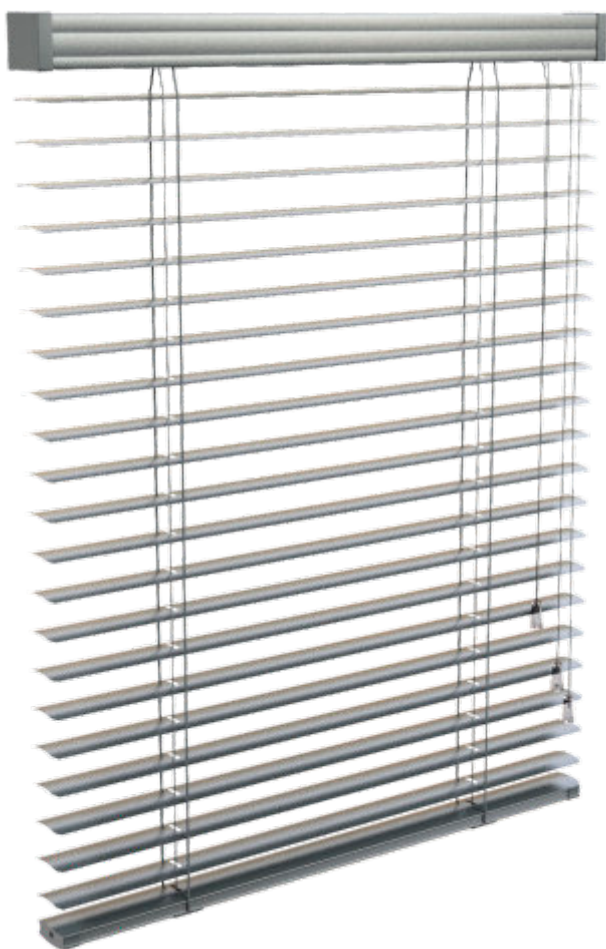
Éléments de montage

Uchwyty montażowe



50 mm aluminium venetian blind

Jalousie 50 mm (Standard) \ Stores vénitiens en aluminium 50 mm \ Żaluzja pozioma z taśmy 50 mm



EN

Mounting

- Ż To the wall
- Ż To the ceiling

Way of mounting

- Ż Screwed mounting brackets

Colour

- Ż From Fart-Produkt range Ż Woodlike colours

Operated by

- Ż Cord mechanism
- Ż Motor

- Ż Ball chain

Extras

- Ż Cable side guide

DE

Montage

- Ż Wandbefestigung
- Ż Deckenbefestigung

Befestigung

- Ż Schraubbefestigung

Farbe

- Ż Aus der Farbpalette Fart-Produkt
- Ż Holzdekor

Funktion

- Ż Schnursteuerung

- Ż Motorsteuerung

- Ż Bedienkette

Extras

- Ż Seitenverspannung

FR

Montage

- Ż Au mur
- Ż Au plafond

Fixation

- Ż Invasive

Couleur

- Ż Variété de couleurs (collection Fart-Produkt)
- Ż Les tons bois

Manœuvre

- Ż Cordons

- Ż Moteur

- Ż Chaînette

En plus

- Ż Fil – guides

PL

Montaż

- Ż Do ściany
- Ż Do sufitu

Sposób montażu

- Ż Uchwyty przykręcane

Kolor

- Ż Z palety Fart-Produkt
- Ż Kolory drewnopodobne

Opcje sterowania

- Ż Sterowanie sznurkowe

- Ż Silnik

- Ż Sterowanie koralikiem

Dodatkowo

- Ż Prowadzenie linkowe

DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

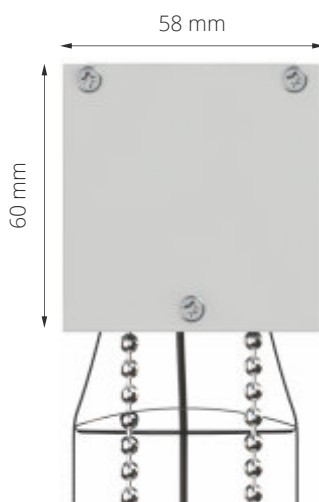
Rail

Oberkopf \ Chéneau \ Rynna



Headrail with ball chain mechanism

Oberkopf mit Bedienkette
Chéneau Venus (chaînette)
Rynna z mechanizmem koralikowym



Mounting brackets

Befestigungshalterungen
Éléments de montage
Uchwyty montażowe



50 mm wooden \ bamboo venetian blind

Holzjalousien \ Bambusjalousien 50 mm Stores vénitiens en bois \ bambou 50 mm
 Żaluzja pozioma drewniana \ bambusowa 50 mm



<p>EN</p>	<p>Mounting Ǻ To the wall Ǻ To the ceiling Way of mounting Ǻ Screwed mounting brackets Colour Ǻ From Fart-Produkt range</p>	<p>Operated by Ǻ Cord mechanism Ǻ Motor (standard rail) Ǻ Ball chain Extras Ǻ Head rail cover – available Ǻ Cable side guide</p>
<p>DE</p>	<p>Montage Ǻ Wandbefestigung Ǻ Deckenbefestigung Befestigung Ǻ Schraubbefestigung Farbe Ǻ Aus der Farbpalette Fart-Produkt</p>	<p>Funktion Ǻ Schnursteuerung Ǻ Motorsteuerung Ǻ Bedienkette Extras Ǻ Abdeckung und Seitenverspannung</p>
<p>FR</p>	<p>Montage Ǻ Au mur Ǻ Au plafond Fixation Ǻ Invasive Couleur Ǻ Variété de couleurs (collection Fart Produkt)</p>	<p>Manœuvre Ǻ Cordons Ǻ Moteur Ǻ Chaînette En plus Ǻ Fil – guides Ǻ Cantonnière du chéneau supérieur</p>
<p>PL</p>	<p>Montaż Ǻ Do ściany Ǻ Do sufitu Sposób montażu Ǻ Uchwyty przykręcane Kolor Ǻ Z palety Fart-Produkt</p>	<p>Opcje sterowania Ǻ Sterowanie sznurkowe Ǻ Silnik Ǻ Sterowanie koralikiem Dodatkowo Ǻ Maskownica rynny górnej Ǻ Prowadzenie linkowe</p>

DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

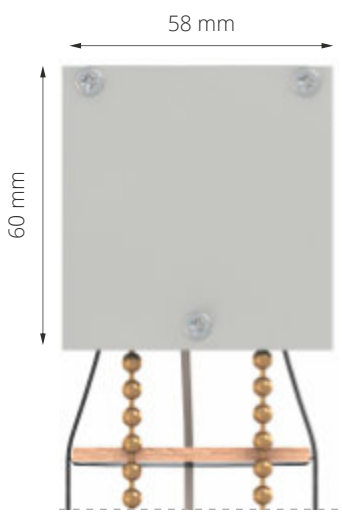
Standard rail

Oberkopf Standard \ Chéneau standard
 Rynna standard



Headrail with ball chain mechanism

Oberkopf mit Bedienkette
 Chéneau Venus (chaînette)
 Rynna z mechanizmem koralikowym



Mounting brackets

Befestigungshalterungen
 Éléments de montage
 Uchwyty montażowe



Venus venetian blind – mounted on window sash (available with 16 mm and 25 mm slats)

Jalousie Venus in 16 und 25mm, Montage in der Fensterfalz

Stores vénitiens en aluminium Venus (ruban de 25 mm et 16 mm de largeur)

Żaluzja Venus - montowana w okno (dostępna wersja z taśmy 25 mm i 16 mm)



EN

Mounting

Ż On the window sash – by the glass

Way of mounting

Ż Screwed sides

Operated by

Ż Swedish mechanism (stick & cord)

Ż Ball chain

Extras

Ż Light less (invisible holes)

Colours of head rails:

Ż White (RAL 9016)

Ż Silver (RAL 9006)

Ż Brown (RAL 8017) Ż

Golden oak*

Ż Walnut*

Colours of slats:

Ż From Fart-Produkt range

DE

Montage

Ż In der Fensterfalz

Befestigung

Ż Seitenbefestigung

Funktion

Ż Mit Drehstab und Zugschnur

Ż Bedienkette

Extras

Ż Keine sichtbaren Löcher

Farbton des Oberkopf und unteren Balken:

Ż Weiß (RAL 9016)

Ż Silber (RAL 9006)

Ż Braun (RAL 8017) Ż

Goldeiche*

Ż Nuss*

Farbton der Lamellen:

Ż Aus der Farbpalette Fart-Produkt

PL

Montaż

Ż W świetle szyby

Sposób montażu

Ż Przykręcane boczki

Opcje sterowania

Ż Mechanizm szwedzki (pokręto i sznurek)

Ż Sterowanie koralikiem

Dodatkowo

Ż Żaluzja bezotworowa

Kolor rynien

Ż Biały (RAL 9016)

Ż Srebrny RAL (9006) Ż

Brąz (RAL 8017)

Ż Żółty dąb*

Ż Orzech*

Kolor lamelek

Ż Z palety Fart-Produkt

FR

Montage

Ż Entre les parclozes

Fixation

Ż Invasive

Manceuvre

Ż Cordon et tige Ż Chaînette

En plus

Ż Store vénitien non – ou-verture (solution pour une occultation maximale)

Couleur du chéneau:

Ż blanc (RAL 9016)

Ż argent (RAL 9006) Ż

brun (RAL 8017)

Ż Chêne doré*

Ż Noyer*

Couleur du ruban:

Ż Variété de couleurs (collection Fart-Produkt)

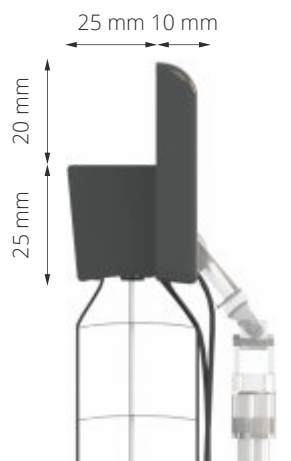
DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Headrail with standard mechanism

Oberkopf mit Zugschnur und Drehstab

Chéneau Venus standard (tige et cordon)

Rynna z mechanizmem standard

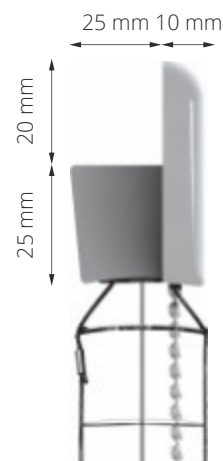


Headrail with ball chain mechanism

Oberkopf mit Bedienkette

Chéneau Venus (chaînette)

Rynna z mechanizmem koralikowym







■ 10 - 24



Roller blinds Rollos \ Stores en tissu \ Rolety

Gracja ALU\PVC roller blind

Rollo Gracja Alu/PVC \ Store Gracja Alu/PVC \ Roletka Gracja Alu/PVC



EN	Mounting	<ul style="list-style-type: none"> ż Brown (RAL 8017) ż Anthracite (RAL 7016)
	Way of mounting	<ul style="list-style-type: none"> ż Golden oak ż Light oak ż Cherry ż Walnut ż Mahogany ż Winchester
	Operated by	
	Extras	<ul style="list-style-type: none"> ż Arched side guides (ALU and PVC) ż Also available in Day & Night version
	Colour Alu	<ul style="list-style-type: none"> ż White (RAL 9003)
	Colour PVC	<ul style="list-style-type: none"> ż White (RAL 9016) ż Golden oak ż Walnut

DE	Montage	<ul style="list-style-type: none"> ż Braun (RAL 8017) ż Anthrazit (RAL 7016)
	Befestigung	<ul style="list-style-type: none"> ż Goldeiche ż Helle Eiche ż Kirsch ż Nussbaum ż Mahagoni ż Wenge ż Winchester
	Funktion	
	Extras	<ul style="list-style-type: none"> ż Führungsleisten bogenartig (ALU/PVC) ż auch in Version Doppelrollo (Tag & Nacht)
	ALU Farbtöne	<ul style="list-style-type: none"> ż Weiß (RAL 9003)
	PVC Farbtöne	<ul style="list-style-type: none"> ż Weiß (RAL 9016) ż Goldeiche ż Nussbaum

PL	Montaż	<ul style="list-style-type: none"> ż Do skrzydła okiennego
	Sposób montażu	<ul style="list-style-type: none"> ż Kasetę przykręcana ż Prowadnice przyklejane
	Opcje sterowania	<ul style="list-style-type: none"> ż Mechanizm koralikowy z hamulcem
	Dodatkowo	<ul style="list-style-type: none"> ż Prowadnice łukowe (ALU albo PVC) ż Występuje również w wersji "Dzień i Noc"
	Kolor Alu	<ul style="list-style-type: none"> ż Biały (RAL 9003)
		<ul style="list-style-type: none"> ż Brąz (RAL 8017) ż Antracyt (RAL 7016) ż Żółty dąb ż Jasny dąb ż Wiśnia ż Orzech ż Mahoń ż Dąb bagienny ż Winchester
	Kolor PVC	<ul style="list-style-type: none"> ż Biały (RAL 9016) ż Żółty dąb ż Orzech

FR	Montage	<ul style="list-style-type: none"> ż Brun (RAL 8017) ż Anthracite (RAL 7016)
	Fixation	<ul style="list-style-type: none"> ż Chêne doré ż Chêne clair ż Cerise ż Noyer ż Accajou ż Chêne marécage ż Winchester
	Manceuvre	
	En plus	<ul style="list-style-type: none"> ż Store est disponible aussi en version Jour/ Nuit
	Couleur Alu	<ul style="list-style-type: none"> ż Blanc (RAL 9003)
	Couleur PVC	<ul style="list-style-type: none"> ż Blanc (RAL 9016) ż Chêne doré ż Noyer

DIMENSIONS | MAß | DIMENSIONS | WYMIARY

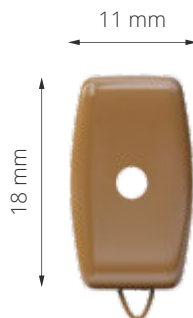
Cassette

Kassette \ Coffre \ Kasetę



Bottom rail

Untere Balken \ Barre inférieure \ Belka dolna



Side guides standard \ Führungsleisten standard

\ Guidage standard \ Prowadnica standard



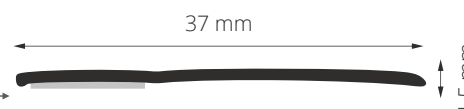
Arched side guides \ Führungsleisten bogenartig

\ Guidage d'arc \ Prowadnica łukowa



Wide side guides \ Führungsleisten breit

\ Guidage large \ Prowadnica szeroka



only white ALU \ nur Weiße ALU
couleur: blanc ALU \ tylko białe ALU

Gracja Profil Alu roller blind

Rollo Gracja Profil Alu \ Store Gracja Profil Alu \ Roletka Gracja Profil Alu



EN

Mounting

ż On the window sash

Way of mounting

ż Glued cassette
ż Glued side guides

Operated by

ż Ball chain mechanism with brake

Extras

ż Also available in Day & Night version

Colour Alu

ż White (RAL 9003)
ż Brown (RAL 8017)
ż Anthracite (RAL 7016)
ż Golden oak*
ż Swamp oak*
ż Walnut*
ż Mahogany*
ż Winchester*

DE

Montage

ż In der Fensterfalz

Befestigung

ż Kasette geklebt
ż Führungsleisten geklebt

Funktion

ż Mechanismus mit Bedienkette

Extras

ż Auch für Doppelrollos (Tag&Nacht) geeignet

ALU Farbtöne

ż Weiß (RAL 9003)
ż Braun (RAL 8017)
ż Anthrazit (RAL 7016)
ż Goldeiche*
ż Sumpfeiche*
ż Nussbaum*
ż Mahagoni*
ż Winchester*

PL

Montaż

ż Do skrzydła okiennego

Sposób montażu

ż Kaseła przyklejana
ż Prowadnice przyklejane

Opcje sterowania

ż Mechanizm koralikowy z hamulcem

Dodatkowo

ż Występuje również w wersji "Dzień i Noc"

Kolor

ż Biały (RAL 9003)
ż Brąz (RAL 8017)
ż Antracyt (RAL 7016)
ż Złoty dąb*
ż Dąb bagienny*
ż Orzech*
ż Mahoń*
ż Winchester*

FR

Montage

ż Sur le battant de la fenêtre

Fixation

ż Coffre collé
ż Guidages spatiaux collés

Manœuvre

ż Chaînette

En plus

ż Store est disponible aussi en version Jour/ Nuit

Couleur Alu

ż Blanc (RAL 9003)
ż Brun (RAL 8017)
ż Anthracite (RAL 7016)
ż Chêne doré*
ż Chêne marécage*
ż Noyer*
ż Acajou*
ż Winchester*

DIMENSIONS | MAß | DIMENSIONS | WYMIARY

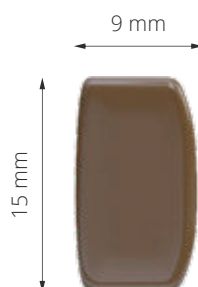
Cassette

Kassette \ Coffre \ Kasetta



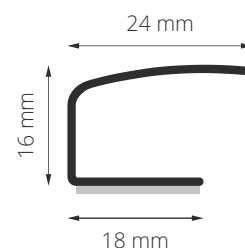
Bottom rail

Untere Balken \ Barre inférieure \ Belka dolna



Spatial side guides

Führungsleisten
Guidage Prowadnica



Vegas Classic Alu roller blind

Rollo Vegas Classic Alu \ Store Vegas Classic Alu \ Roletka Vegas Classic Alu



EN	Mounting	<ul style="list-style-type: none"> ż Brown (RAL 8019) ż Anthracite (RAL 7016)
	ż On the window sash	
	Way of mounting	Extras
	<ul style="list-style-type: none"> ż Screwed cassette ż Glued side guides 	<ul style="list-style-type: none"> ż ALU Arched side guides ż ALU wide side guides
	Operated by	37 mm (colour: white)
	ż Ball chain mechanism with brake	
	Colour	
	ż White (RAL 9003)	

DE	Montage	<ul style="list-style-type: none"> ż Braun (RAL 8019) ż Anthrazit (RAL 7016)
	ż In der Fensterfalz	
	Befestigung	Extras
	<ul style="list-style-type: none"> ż Kasette angeschraubt ż Führungsleisten geklebt 	<ul style="list-style-type: none"> ż ALU Führungsleisten bogenartig ż ALU Führungsleisten in 37 mm (nur Weiß)
	Funktion	
	ż Mechanismus mit Bedienkette	
	Farbe	
	ż Weiß (RAL 9003)	

PL	Montaż	Kolor
	ż Do skrzydła okiennego	ż Biały (RAL 9003)
	Sposób montażu	ż Brąz (RAL 8019)
	ż Kasetę przykręcana	ż Antracyt (RAL 7016)
	ż Prowadnice przyklejane	Dodatkowo
Opcje sterowania	ż Prowadnice łukowe ALU	
ż Mechanizm koralikowy z hamulcem	ż Prowadnice 37 mm ALU (tylko białe)	

FR	Montage	<ul style="list-style-type: none"> ż Brun (RAL 8019) ż Anthracite (7016)
	ż Sur le battant de la fenêtre	
	Fixation	En plus
	<ul style="list-style-type: none"> ż Coffre vissé ż Guidages plats collés 	<ul style="list-style-type: none"> ż Guidage arqué ALU ż Guidages 37 mm ALU (couleur: blanc)
	Manceuvre	
	ż Chaînette	
	Couleur	
	ż Blanc (RAL 9003)	

DIMENSIONS | MAß | DIMENSIONS | WYMIARY

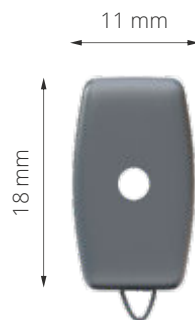
Cassette

Kassette \ Coffre \ Kasetta



Bottom rail

Untere Balken \ Barre inférieure \ Belka dolna



Side guides standard \ Führungsleisten standard

\ Guidage standard \ Prowadnica standard



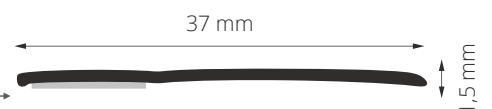
Arched side guides \ Führungsleisten bogenartig

\ Guidage d'arc \ Prowadnica łukowa



Wide side guides \ Führungsleisten breit

\ Guidage large \ Prowadnica szeroka



only white ALU \ nur Weiße ALU
couleur: blanc ALU \ tylko białe ALU

Vegas mini roller blind

Rollo Vegas Mini \ Store Mini Vegas \ Roletka Mini Vegas



EN	Mounting	Colour
	ż On the window sash ż To the wall	ż White (RAL 9016) ż Brown (RAL 8017)
	Way of mounting	ż Anthracite (RAL 7016)
	ż Screwed brackets ż Non – invasive brackets	ż Golden oak ż Walnut
	Operated by	ż Mahogany
	ż Ball chain mechanism with brake	Options
		ż Cable side guide ż Magnet bottom fixing

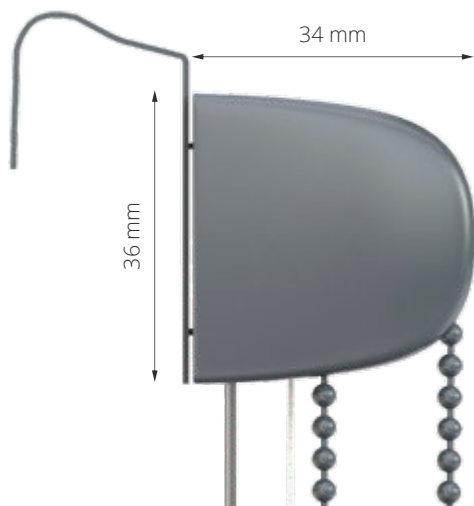
DE	Montage	ż Braun (RAL 8017)
	ż Fensterflügel ż Wandbefestigung	ż Anthrazit (RAL 7016) ż Goldeiche
	Befestigung	ż Nussbaum
	ż Schraubbefestigung ż Klemmträger	ż Mahagoni
	Funktion	ż Zusatzstoff am unteren Balken und Seitenverspannung
	ż Mechanismus mit Bedienkette	ż Möglichkeit der Befestigung des unteren Balken mit Magnete
	Farbe	
	ż Weiß (RAL 9016)	

PL	Montaż	ż Brąz (RAL 8017)
	ż Do skrzydła okiennego ż Do ściany	ż Antracyt (RAL 7016) ż Złoty dąb
	Sposób montażu	ż Orzech
	ż Przykręcane uchwyty ż Bezinwazyjne uchwyty	ż Mahoń
	Opcje sterowania	ż Prowadzenie żytkowe
	ż Mechanizm koralikowy z hamulcem	ż Mocowanie dolne na magnesy
	Kolor	
	ż Biały (RAL 9016)	

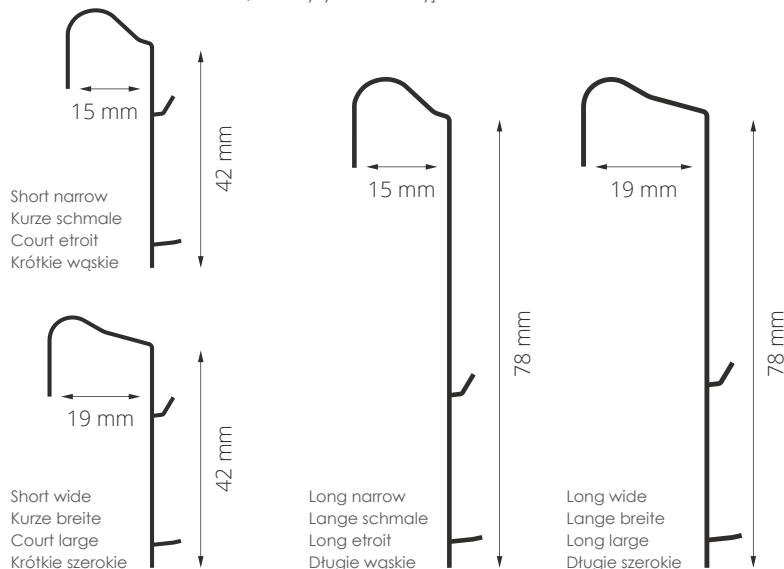
FR	Montage	ż Brun (RAL 8017)
	ż Sur le battant de la fenêtre ż Au mur	ż Anthracite (RAL 7016) ż Chêne doré
	Fixation	ż Noyer
	ż invasive ż non – invasive	ż Acajou
	Manœuvre	ż Fil – guide de la barre inférieure
	ż Chaînette	ż Petits aimants soutenant la barre inférieure
	Couleur	
	ż Blanc (RAL 9016)	

DIMENSIONS | MAß | DIMENSIONS | WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki



Non-invasive brackets \ Klemmträger \ Manches supérieurs (fixation sans perçage) \ Uchwyty bezinwazyjne



Vegas „Day & Night” mini roller blind

Doppelrollo Vegas (Tag&Nacht) \ Store Mini Vegas Jour/Nuit \ Roletka Vegas Mini "Dzień i Noc"



EN	Mounting	Colour
	<ul style="list-style-type: none"> ż On the window sash Way of mounting ż Non – invasive brackets ż Screwed brackets Operated by ż Ball chain mechanism with brake 	<ul style="list-style-type: none"> ż White (RAL 9016) ż Brown (RAL 8017) ż Anthracite(RAL 7016) ż Golden oak ż Walnut ż Mahogany Extras ż Cable side guide

DE	Montage	Farbe
	<ul style="list-style-type: none"> ż Fensterflügel Befestigung ż Schraubbefestigung ż Klemmträger Funktion ż Mechanismus mit Bedienkette Farbe 	<ul style="list-style-type: none"> ż Weiß (RAL 9016) ż Braun (RAL 8017) ż Anthrazit(RAL 7016) ż Goldeiche ż Nussbaum ż Mahagoni Extras ż Seitenverspannung

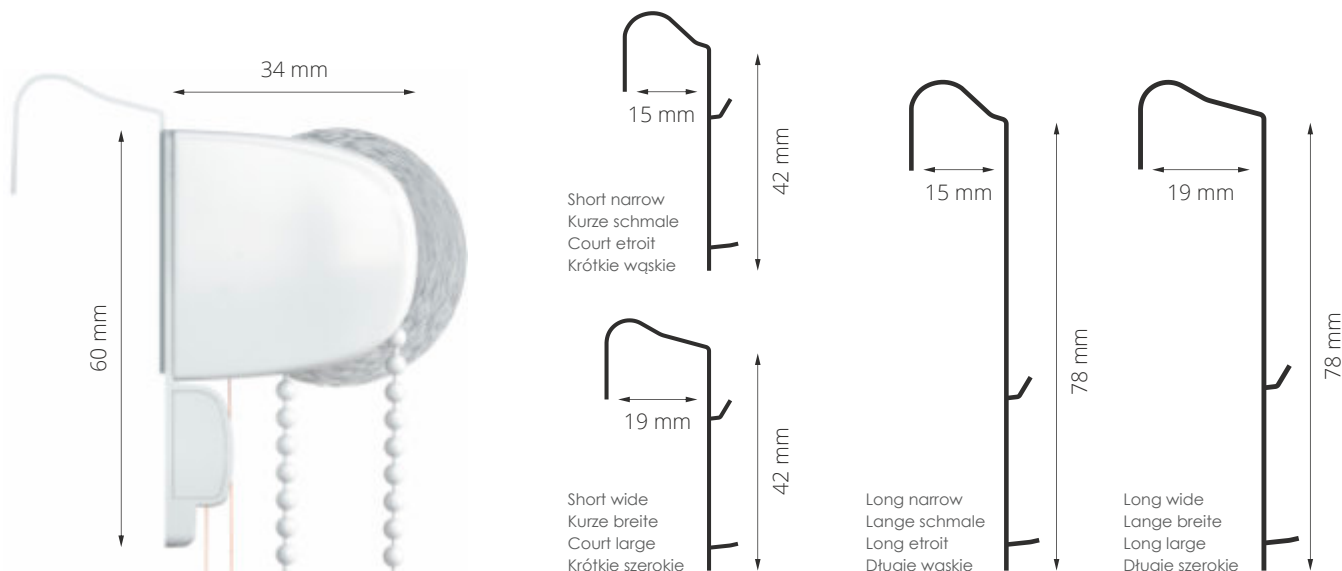
FR	Montage	Couleur
	<ul style="list-style-type: none"> ż Sur le battant de la fenêtre Fixation ż Invasive ż Non – invasive Manœuvre ż Chaînette Couleur ż Blanc (RAL 9016) 	<ul style="list-style-type: none"> ż Brun (RAL 8017) ż Anthracite(RAL 7016) ż Chêne doré ż Noyer ż Acajou En plus ż Fil – guide de la barre inférieure

PL	Montaż	Kolor
	<ul style="list-style-type: none"> ż Do skrzydła okiennego Sposób montażu ż Przykręcane uchwyty ż Bezinwazyjne uchwyty Opcje sterowania ż Mechanizm koralikowy z hamulcem Kolor 	<ul style="list-style-type: none"> ż Biały (RAL 9016) ż Brąz (RAL 8017) ż Antracyt (RAL 7016) ż Żółty dąb ż Orzech ż Mahoń Dodatkowo ż Prowadzenie żyłkowe za tkaninę

DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki

Non-invasive brackets \ Klemmträger \ Manches supérieurs (fixation sans perçage) \ Uchwyty bezinwazyjne



Capri PVC Mini\Maxi roller blind

Rollo Capri PVC Mini\Maxi \ Store Capri PVC Mini\Maxi \ Capri PVC Mini\Maxi



EN	Mounting Ź On the window sash Way of mounting Ź Glued cassette Ź Glued side guides	Operated by Ź Ball chain mechanism with brake Colour Ź White (RAL 9016)
DE	Montage Ź In der Fensterfalz Befestigung Ź Kassette geklebt Ź Führungsleisten geklebt	Funktion Ź Mechanismus mit Bedienkette Farbe Ź Weiß (RAL 9016)
FR	Montage Ź Sur le battant de la fenêtre Fixation Ź Coffre collé Ź Guidages spatiaux collés	Manœuvre Ź Chaînette Couleur Ź Blanc (RAL 9016)
PL	Montaż Ź Do skrzydła okiennego Sposób montażu Ź Kaseła przyklejana Ź Prowadnice przyklejane	Opcje sterowania Ź Mechanizm koralikowy z hamulcem Kolor Ź Biały (RAL 9016)

DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Mini

Cassette \ Kassette
Coffre \ Kaseła



MINI

Maxi

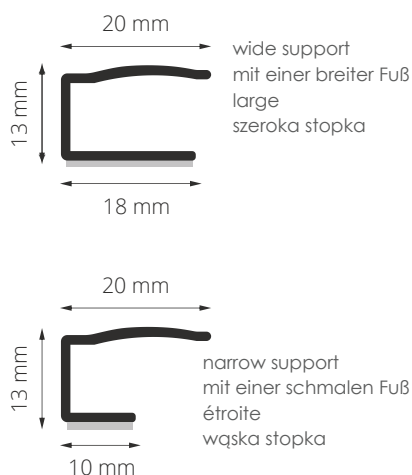
Cassette \ Kassette
Coffre \ Kaseła



MAXI

Side guides

Führungsleisten \ Guidages \ Prowadnice



Bottom rail

Untere Balken
Barre inférieure
Belka dolna



Ø 25 free hanging roller blind

Freihängenderollo Ø 25 \ Store monté sur le mur Ø 25 \ Roletka Wolnowiszqca Ø 25



EN	Mounting	<ul style="list-style-type: none"> ż To the ceiling ż To the wall 	Colour	<ul style="list-style-type: none"> ż White (RAL 9016) ż Brown (RAL 8017) ż Yellow ż Dark green ż Light green ż Blue ż Navy blue ż Pink ż Salmon ż Grey ż Beige
	Way of mounting	<ul style="list-style-type: none"> ż Screwed brackets / sides 		
	Operated by	<ul style="list-style-type: none"> ż Ball chain mechanism with brake 		
	Extras	<ul style="list-style-type: none"> ż Bottom rail – white or concealed in fabric (only thin fabrics) 		

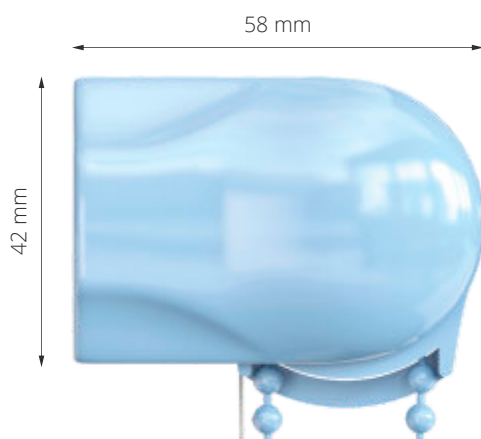
DE	Montage	<ul style="list-style-type: none"> ż Deckenbefestigung ż Wandbefestigung 	Farbe	<ul style="list-style-type: none"> ż Weiß (RAL 9016) ż Braun (RAL 8017) ż Gelb ż Dunkelgrün ż Hellgrün ż Blau, ż Granatblau ż Rosa ż Lachston ż Grau ż Beige
	Befestigung	<ul style="list-style-type: none"> ż Schraubbefestigung 		
	Funktion	<ul style="list-style-type: none"> ż Mechanismus mit Bedienkette 		
	Extras	<ul style="list-style-type: none"> ż Untere Balken in Weiss oder mit Stoff überzogen (Standardstoff) 		

PL	Montaż	<ul style="list-style-type: none"> ż Do ściany ż Do sufitu 	Kolor	<ul style="list-style-type: none"> ż Biały (RAL 9016) ż Brąz (RAL 8017) ż Żółty ż Ciemno zielony ż Jasny zielony ż Niebieski ż Granatowy ż Różowy ż Łososiowy ż Szary ż Beżowy
	Sposób montażu	<ul style="list-style-type: none"> ż Przykręcane uchwyty 		
	Opcje sterowania	<ul style="list-style-type: none"> ż Mechanizm koralikowy z hamulcem 		
	Dodatkowo	<ul style="list-style-type: none"> ż Belka dolna biała lub owinięta materiałem (tylko cienkie tkaniny) 		

FR	Montage	<ul style="list-style-type: none"> ż Au mur ż Au plafond 	Couleur	<ul style="list-style-type: none"> ż Blanc (RAL 9016) ż Brun (RAL 8017) ż Jaune ż Vert foncé ż Vert clair ż Bleu ż Bleu foncé ż Rose ż Orange ż Gris ż Beige
	Fixation	<ul style="list-style-type: none"> ż Invasive 		
	Manceuvre	<ul style="list-style-type: none"> ż Chaînette 		
	En plus	<ul style="list-style-type: none"> ż Barre inférieure blanche ou elle peut être enveloppée dans un tissu 		

DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki



Bottom rail \ Untere Balken \ Barre inférieure \ Belka dolna



Ø 32 free hanging roller blind

Freihängenderollo Ø 32 \ Store monté sur le mur Ø 32 \ Roletka Wolnowiszqca Ø 32



EN

Mounting

ż To the ceiling ż To the wall

Way of mounting

ż Screwed brackets / sides

Operated by

ż Ball chain mechanism with brake
ż Spring mechanism

Colour

ż White (RAL 9016)

Extras

ż Bottom rail – white or concealed in fabric (only thin fabrics)

DE

Montage

ż Deckenbefestigung
ż Wandbefestigung

Befestigung

ż Schraubbefestigung

Funktion

ż Mechanismus mit Bedienkette
ż Federmechanismus

Farbe

ż Weiß (RAL 9016)

Extras

ż Untere Balken in Weiß oder mit Stoff überzogen (Standardstoff)

PL

Montaż

ż Do ściany
ż Do sufitu

Sposób montażu

ż Przykręcane uchwyty

Opcje sterowania

ż Mechanizm koralikowy z hamulcem
ż Mechanizm sprężynowy

Kolor

ż Biały (RAL 9016)

Dodatkowo

ż Belka dolna biała lub owinięta materiałem (tylko cienkie tkaniny)

FR

Montage

ż Au mur
ż Au plafond

Fixation

ż Invasive

Manceuvre

ż Chaînette
ż Mécanisme à ressort

Couleur

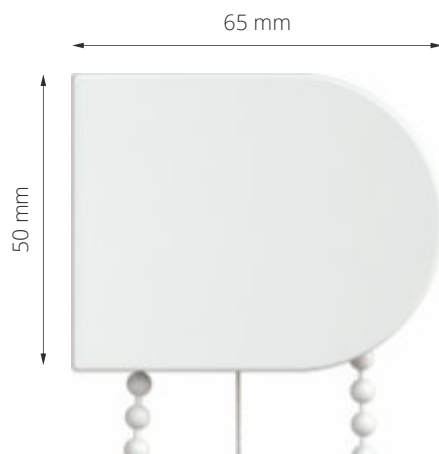
ż Blanc (RAL 9016)

En plus

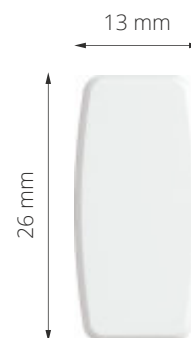
ż Barre inférieure blanche ou elle peut être enveloppée dans un tissu

DIMENSIONS | MAß | DIMENSIONS | WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki



Bottom rail \ Untere Balken \ Barre inférieure \ Belka dolna



Ø 42 free hanging roller blind

Freihängenderollo Ø 42 \ Store monté sur le mur Ø 42 \ Roletka Wolnowiszqca Ø 42



EN

Mounting

ż To the ceiling ż To the wall

Way of mounting

ż Screwed brackets / sides

Operated by

ż Ball chain mechanism with brake (ball chain in silver or gold)

ż Motor available

Colour

ż White

ż Brown

ż Grey

ż Anthracite

ż Black

Extras

ż Bottom rail – white or concealed in fabric (only thin fabrics)

ż Also available in Day & Night version

DE

Montage

ż Deckenbefestigung

ż Wandbefestigung

Befestigung

ż Schraubbefestigung

Funktion

ż Mechanismus mit Bedienkette

ż Möglichkeit mit Motorsteuerung

Farbe

ż Weiß

ż Braun

ż Grau

ż Anthrazit

ż Schwarz

Extras

ż Untere Balken in Weiss oder mit Stoff überzogen

ż Auch für Doppelrollos (Tag&Nacht) geeignet

PL

Montaż

ż Do ściany

ż Do sufitu

Sposób montażu

ż Przykręcane uchwyty

Opcje sterowania

ż Koralik srebrny lub złoty

ż Możliwość zastosowania

napędu elektrycznego

Kolor

ż Biały

ż Brązowy

ż Szary

ż Antracyt

ż Czarny

Dodatkowo

ż Belka dolna biała lub owinięta materiałem (tylko cienkie tkaniny)

ż Występuje również w wersji

"Dzień i Noc"

FR

Montage

ż Au mur

ż Au plafond

Fixation

ż Invasive

Manœuvre

ż Chaînette (or ou argent)

ż Possibilité d'équiper le store en

commande électrique

Couleur

ż Blanc

ż Brun

ż Gris

ż Anthracite

ż Noir

En plus

ż Barre inférieure blanche ou elle peut être

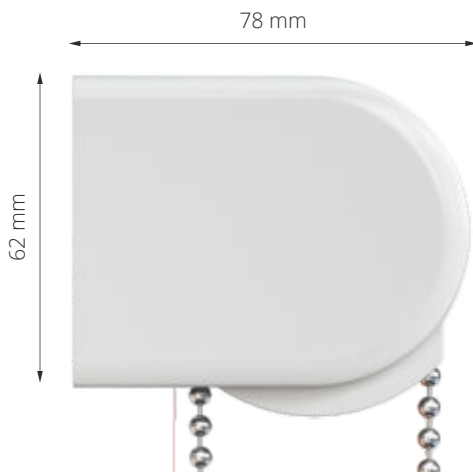
enveloppée dans un tissu

ż Store est disponible aussi

en version Jour/ Nuit

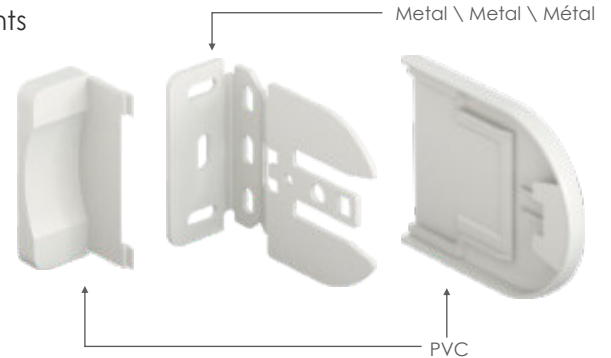
DIMENSIONS | MAß | DIMENSIONS | WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki



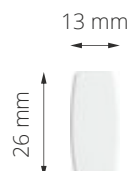
Sides components

Seitenansicht
Fixations
Elementy boczkw



Bottom rail

Untere Balken
Barre inférieure
Belka dolna



Ø 50 free hanging roller blind

Freihängenderollo Ø 50 \ Store monté sur le mur Ø 50 \ Roletka Wolnowiszqca Ø 50



EN

Mounting

¿ To the ceiling ¿ To the wall

Way of mounting

¿ Screwed brackets / sides

Operated by

¿ Ball chain mechanism with brake
(ball chain in silver or gold)
¿ Motor available

Colour

¿ White
¿ Brown
¿ Grey
¿ Anthracite
¿ Black

Extras

¿ Bottom rail – white or concealed in fabric (only thin fabrics)

DE

Montage

¿ Deckenbefestigung
¿ Wandbefestigung

Befestigung

¿ Schraubbefestigung

Funktion

¿ Mechanismus mit Bedienkette
¿ Möglichkeit mit Motorsteuerung

Farbe

¿ Weiß
¿ Braun
¿ Grau
¿ Anthrazit
¿ Schwarz

Extras

¿ Untere Balken in Weiss oder mit Stoff überzogen

PL

Montaż

¿ Do ściany
¿ Do sufitu

Sposób montażu

¿ Przykręcane uchwyty

Opcje sterowania

¿ Mechanizm koralikowy (koralik srebrny lub złoty)
¿ Możliwość zastosowania napędu elektrycznego

Kolor

¿ Biały
¿ Brązowy
¿ Szary
¿ Antracyt
¿ Czarny

Dodatkowo

¿ Belka dolna biała lub owinięta materiałem (tylko cienkie tkaniny)

FR

Montage

¿ Au mur
¿ Au plafond

Fixation

¿ Invasive

Manceuvre

¿ Chaînette (or ou argent)
¿ Possibilité d'équiper le store en commande électrique

Couleur

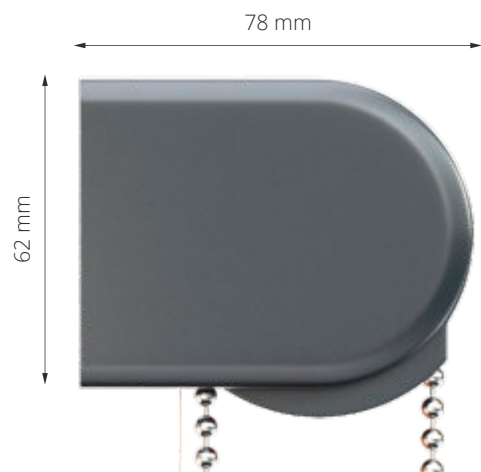
¿ Blanc (RAL 9016) ¿ Brun (RAL 8017)
¿ Gris
¿ Anthracite
¿ Noir

En plus

¿ Barre inférieure blanche ou elle peut être enveloppée dans un tissu

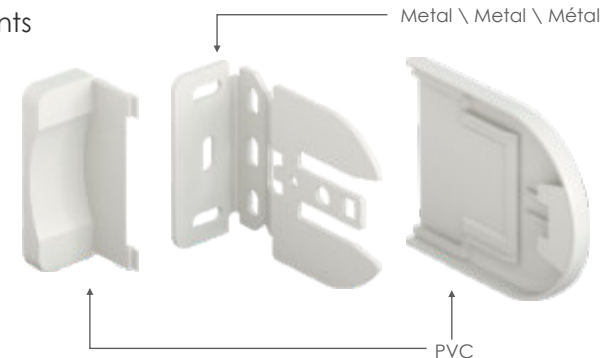
DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki



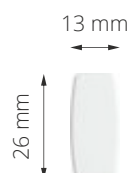
Sides components

Seitenansicht
Fixations
Elementy boczkw



Bottom rail

Untere Balken
Barre inférieure
Belka dolna



Maxi roller blind

Rollo Maxi \ Store Maxi \ Maxi



EN

Mounting

ż To the ceiling
ż To the wall

Way of mounting

ż Screwed brackets

Operated by

ż Ball chain mechanism with brake

ż Motor available

Colour

ż White (RAL 9016) ż Silver

DE

Montage

ż Deckenbefestigung
ż Wandbefestigung

Befestigung

ż Schraubbefestigung

Funktion

ż Mechanismus mit Bedienkette

ż Motor

Farbe

ż Weiß (RAL 9016) ż Silber

FR

Montage

ż Au mur
ż Au plafond

Fixation

ż Invasive

Manœuvre

ż Chaînette

ż Possibilité d'équiper le store en commande électrique

Couleur

ż Blanc (RAL 9016) ż Argent

PL

Montaż

ż Do ściany
ż Do sufitu

Sposób montażu

ż Przykręcane uchwyty

Opcje sterowania

ż Mechanizm koralikowy z hamulcem

ż Silnik elektryczny

Kolor

ż Biały (RAL 9016) ż Srebrny

DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki



Bottom rail

Untere Balken
Barre inférieure
Belka dolna



Bracket for ceiling mounting

Deckenbefestigung

Montage au plafond Uchwyt do sufitu



Bracket for wall mounting

Wandbefestigung

Montage au mur Uchwyt do ściany



Maxi „Day & Night” roller blind

Doppelrollo Maxi (Tag & Nacht) \ Store Jour/Nuit Maxi \ Roleta "Dzień i Noc" Maxi



EN	Mounting ǎ To the ceiling ǎ To the wall Way of mounting ǎ Screwed brackets	Operated by ǎ Ball chain mechanism with brake ǎ Motor available Colour ǎ White (RAL 9016) ǎ Silver
DE	Montage ǎ Deckenbefestigung ǎ Wandbefestigung Befestigung ǎ Schraubbefestigung	Funktion ǎ Mechanismus mit Bedienkette ǎ Motor Farbe ǎ Weiß (RAL 9016) ǎ Silber
FR	Montage ǎ Au mur ǎ Au plafond Fixation ǎ Invasive	Manuvre ǎ Chaînette ǎ Possibilité d'équiper le store en commande électrique Couleur ǎ Blanc (RAL 9016) ǎ Argent
PL	Monta ǎ Do ciany ǎ Do sufitu Sposób montau ǎ Przykrcane uchwyty	Opcje sterowania ǎ Mechanizm koralikowy z hamulcem ǎ Silnik elektryczny Kolor ǎ Biały (RAL 9016) ǎ Srebrny

DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki

70 mm
67 mm

Bottom rail
Untere Balken
Barre inférieure
Belka dolna

21 mm
47 mm

Bracket for ceiling mounting
Deckenbefestigung
Montage au plafond Uchwyt do sufitu

54 mm
55 mm

Bracket for wall mounting
Wandbefestigung
Montage au mur Uchwyt do ciany

42 mm
75 - 84 mm

Roller blind Skylux

(dedicated for roof windows : Velux, Fakro, Roto, Okpol, 90°)

Rollo Skylux (für Dachfenster Velux, Fakro, Roto, Okpol, 90°)

Store Skylux (pour les fenêtres de toit Velux, Fakro, Roto, Okpol, 90°)

Roleta Skylux (do okien dachowych Velux, Fakro, Roto, Okpol, Kąt prosty)



EN	Mounting	ż On the window sash	Colour	ż Silver anodized
	Way of mounting	ż Screwed brackets ż Screwed side guides	ż White ż Beige	Extras:
	Operated by	ż Self-braking mechanism - handle	ż Operating stick for high mounted windows (1000, 1500, 2000 mm)	

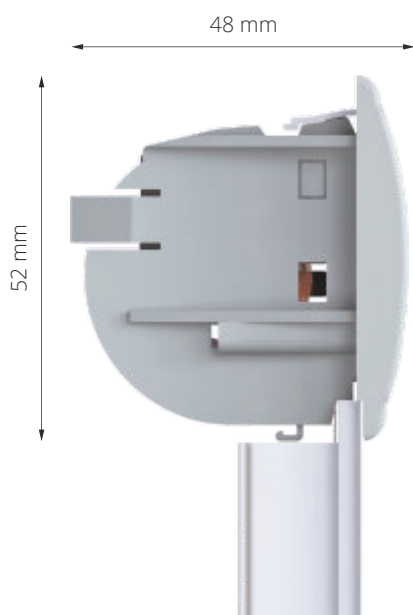
DE	Montage	ż Fensterflügel	Farbe	ż Silber
	Befestigung	ż Kassette angeschraubt ż Führungsleisten angeschraubt	ż Weiß ż Beige	Extras:
	Funktion	ż Mechanismus mit Verzögerer ż Motor	ż Verlängerungsstab (1000, 1500, 2000 mm)	

FR	Montage	ż Sur le battant de la fenêtre	ż Blanc
	Fixation	ż Invasive	ż Beige
	Manœuvre	ż Mécanisme d'auto-blocage	En plus:
	Couleur	ż Argent anodise	ż Perche pour les fenêtres qui sont installées très haut (1000, 1500, 2000 mm)

PL	Montaż	ż Do skrzydła okiennego	ż Biały
	Sposób montażu	ż Uchwyty przykręcane ż Prowadnice przykręcane	ż Beżowy
	Opcje sterowania	ż Mechanizm Samohamujący	Dodatkowo:
	Kolor	ż Srebrny anodowany	ż Sztycy sterująca (przedłużka) do okien zamontowanych wysoko (1000, 1500, 2000 mm)

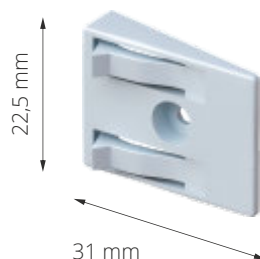
DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki



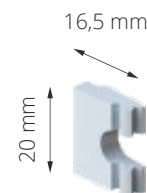
Mounting bracket

Halter für Kassette
Support de coffre
Uchwyt kasetki



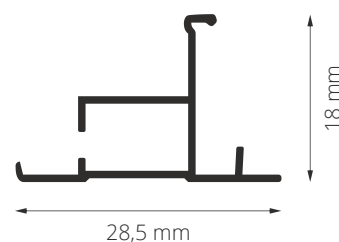
Adaptation (under side guide)

Distanz für Führungsleisten
Distances supplémentaires
Podkładki pod prowadnicę



Side guide

Führungsleisten \ Guidage \ Prowadnica





■ Pleated blinds Plissee \ Stores plissés \ Plisy

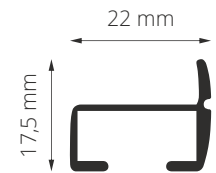
Pleated blind

Plissee \ Stores plissés \ Plisy



Profiles | Seitenansicht der Ober und Unterschiene | Coffres | Rynny

Moveable rail \ Bewegliche schiene \ Coffre mobile
 \ Rynna ruchoma



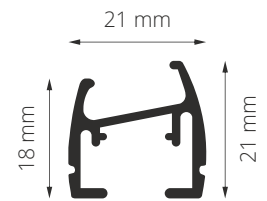
Moveable slanting masking-rail \ Bewegliche schräge
 Schiene \ Coffre mobile pour les parcloles inclinées \ Ruchoma skośna
 rynna maskująca

ż option at extra cost in variants:
 1, 4, 8, 9, 10.

ż option gegen Aufpreis in Varianten:
 1, 4, 8, 9, 10.

ż option at extra cost in variants:
 1, 4, 8, 9, 10.

ż dostępna za dopłatą wariantach:
 1, 4, 8, 9, 10.

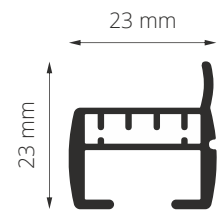


Reinforced moveable rail \ Bewegliche gestärkte schiene
 \ Coffre mobile renforcé \ Wzmocniona rynna ruchoma

ż from 1000 mm (in price)

ż von 1000 mmm (kein Aufpreis) ż
 de 1000 mm (sans supplément)

ż od 1000 mm (bez dopłaty)



EN

Mounting

ż To the window sash

Way of mounting

ż Non – invasive brackets
 ż Screwed brackets

Operated by

ż Handle
 ż Cords

Colour of profiles

ż White (RAL 9016)
 ż Brown (RAL 8017) ż
 Golden oak*
 ż Walnut*
 ż Mahogany*
 ż Wenge*

ż Pine*

ż Silver*

ż Anthracite*

Extras

ż Many variants
 ż Untypical shapes (circle,
 triangle, trapezium)
 ż For skylight windows – with
 side guides (Velux, Fakro,
 Roto, Okpol, 90°)
 ż Magnets supporting upper
 rail (surcharge)

DE

Montage

ż Fensterflügel

Befestigung

ż Schraubbefestigung
 ż Klemmträger

Funktion

ż An Ober und Unterschiene mit
 Bediengriff
 ż Mechanismus mit Seitenschnur

Farbton der Ober und Unterschiene

ż Weiß (RAL 9016)
 ż Braun (RAL 8017) ż
 Goldeiche*
 ż Nuss*
 ż Mahagoni*

ż Wenge*

ż Kiefer*

ż Silber*

ż Anthrazit*

Extras

ż Sonderanfertigungen
 (Kreis, Dreieck, Trapez)
 ż bei Dachfenster mit
 Führungsleisten (Velux,
 Fakro, Roto, Okpol, 90°)
 ż Die Magneten für die
 Oberkopf tragen (Aufpreis)

FR

Montage

ż Sur le battant de la fenêtre

Fixation

ż Invasive
 ż Non – invasive

Manœuvre

ż Poignée centrale
 ż Cordons

Couleur du chéneau

ż Blanc (RAL 9016) ż
 Brun (RAL 8017)
 ż Chêne doré*
 ż Noyer*

ż Acajou*

ż Chêne marécage*

ż Pin*

ż Anthracite*

En plus

ż Les différentes options
 pour les fenêtres simples et
 de toit (trapèze, triangle
 etc.)
 ż Les aimants pour le coffre
 supérieur (option avec
 supplément)

PL

Montaż

ż Do skrzydła okiennego

Sposób montażu

ż Przykręcane uchwyty ż
 Bezinwazyjne uchwyty

Opcje sterowania

ż Za pomocą uchwytów
 ż Za pomocą sznurków

Kolor rynny

ż Biały (RAL 9016) ż
 Brąz (RAL 8017)
 ż Żółty dąb*
 ż Orzech*
 ż Mahoń*

ż Dąb bagienny*

ż Sosnowy*

ż Srebrny*

ż Antracyt*

Dodatkowo

ż Wiele wariantów produktu
 - nietypowe kształty (kóło,
 trójkąt, trapez)
 ż Do okien dachowych z
 prowadnicami (4D)(Velux,
 Fakro, Roto, Okpol, 90°)
 ż Magnesy podtrzymujące
 górną rynnę (za dopłatą)

A Brackets type A \ Befestigungshalterungen type A \ Support type A \ Uchwyty typ A

Brackets for maveable rails

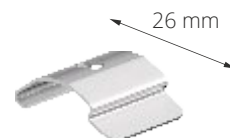
Befestigungshalterungen für bewegliche Schiene
Support pour coffre mobile
Uchwyty do rynien ruchomych



* used with slanting masking-rail
verwendet mit einer schrägen Abdeckschiene
utilisé pour le coffre mobile incliné
do rynni skośnej maskującej

Brackets for fixed rails

Befestigungshalterungen für bewegungslos Schiene
Support pour coffre fixe
Uchwyty do rynien statych



Installation by the glass \ Montage im licht der Fensterscheibe \ Montage entre pacloses \ Montaż w świetle szyby

B Brackets type B \ Befestigungshalterungen type B \ Support type type B \ Uchwyty typ B

Brackets for maveable rails

Befestigungshalterungen für bewegliche Schiene
Support pour coffre mobile
Uchwyty do rynien ruchomych



Brackets for fixed rails

Befestigungshalterungen für bewegungslos Schiene
Support pour coffre fixe
Uchwyty do rynien statych



Surface installation \ Oberflächen Montage \ Montage battant \ Montaż nawierzchniowy

C Brackets type C \ Befestigungshalterungen type C \ Support type \ Uchwyty typ C

Brackets for maveable rails

Befestigungshalterungen für bewegliche Schiene
Support pour coffre mobile
Uchwyty do rynien ruchomych



Adjustable \ Einstellbar
Réglable \ Regulowany

Brackets for fixed rails

Befestigungshalterungen für bewegungslos Schiene
Support pour coffre fixe
Uchwyty do rynien statych

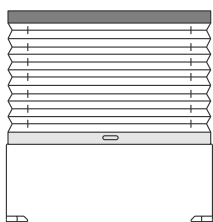


Adjustable \ Einstellbar
Réglable \ Regulowany

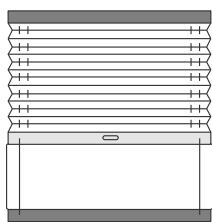
Non-invasive installation \ Montage Klemmträger \ Montage sans perçage \ Montaż bezinwazyjny



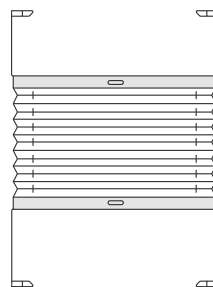
Variants \ Plissee version \ Variantes \ Warianty



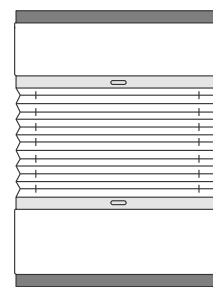
Variant 1
Variante \ variante \ wariant



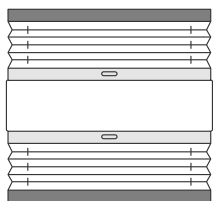
Variant 3
Variante \ variante \ wariant



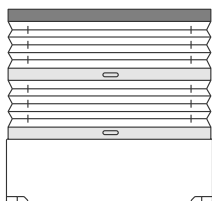
Variant 4
Variante \ variante \ wariant



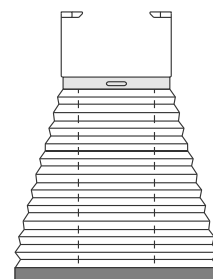
Variant 5
Variante \ variante \ wariant



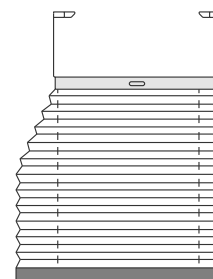
Variant 6
Variante \ variante \ wariant



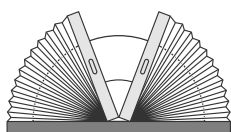
Variant 8
Variante \ variante \ wariant



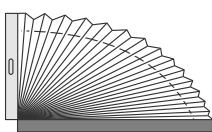
Variant 9
Variante \ variante \ wariant



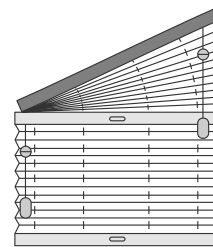
Variant 10
Variante \ variante \ wariant



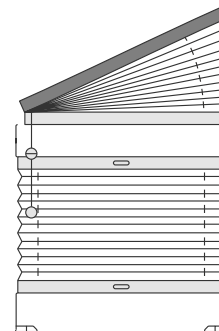
Variant 12
Variante \ variante \ wariant



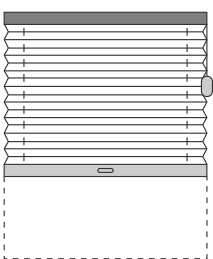
Variant 12N
Variante \ variante \ wariant



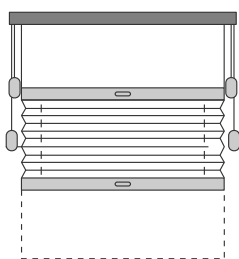
Variant 13
Variante \ variante \ wariant



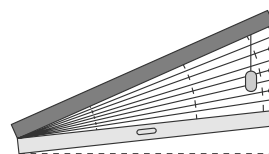
Variant 13N
Variante \ variante \ wariant



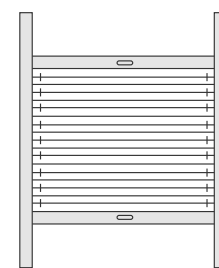
Variant 14
Variante \ variante \ wariant



Variant 15
Variante \ variante \ wariant



Variant 16
Variante \ variante \ wariant



Variant 4D
Variante \ variante \ wariant



■ Roman shades Raffvorhang \ Stores romains \ Rolety rzymskie

Roman and austrian shades

Raffvorhang \ Stores romains et autrichiens \ Zastony rzymskie i austriackie



EN **Mounting**
 Ź On the window sash Ź
 To the ceiling
 Ź To the wall
Way of mounting
 Ź Non – invasive brackets
 Ź Screwed brackets

Operated by
 Ź Ball chain mechanism with
 brake
 Ź Motor available
Colour
 Ź White (RAL 9016)

DE **Montage**
 Ź Fensterflügel
 Ź Deckenbefestigung
 Ź Wandbefestigung
Befestigung
 Ź Schraubbefestigung
 Ź Klemmträger

Funktion
 Ź Mechanismus mit Bedienkette
 Ź Motor
Farbe
 Ź Weiß (RAL 9016)

FR **Montage**
 Ź Sur le battant de la fenêtre
 Ź Au mur
 Ź Au plafond
Fixation
 Ź Invasive
 Ź Non – invasive

Manœuvre
 Ź Chaînette
 Ź Possibilité d'équiper le store en
 commande électrique
Couleur
 Ź Blanc (RAL 9016)

PL **Montaż**
 Ź Do skrzydła okiennego
 Ź Do ściany
 Ź Do sufitu
Sposób montażu
 Ź Uchwyty przykręcane
 Ź Uchwyty bezinwazyjne

Opcje sterowania
 Ź Mechanizm koralikowy z
 hamulcem
 Ź Sterowanie elektryczne
Kolor
 Ź Biały (RAL 9016)

DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Headrail

Seitenansicht der Oberschiene
 Rail
 Rynna



Bracket for ceiling mounting

Deckenbefestigung
 Montage au plafond Uchwyty do sufitu



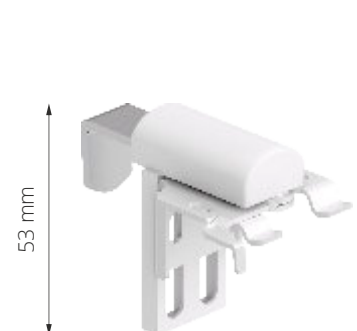
Bracket for wall mounting

Wandbefestigung
 Montage au mur Uchwyty do ściany



Non-invasive brackets

Klemmträger
 Fixation sans perçage
 Uchwyty bezinwazyjne





Vertical blinds Lamellenvorhänge \ Stores californiens \ Verticale

Vertical blinds

Lamellenvorhänge \ Stores californiens \ Vertical



EN

Mounting
 Ź To the ceiling Ź
 To the wall

Way of mounting
 Ź Screwed brackets

Operated by
 Ź Ball chain and cord
 mechanism
 Ź Motor available

Slats
 Ź With 127 mm width Ź
 With 89 mm width

Colour
 Ź White (RAL 9016)
 Ź Silver (surcharge)

Extras
 Ź Slanting vertical available

DE

Montage
 Ź Deckenbefestigung
 Ź Wandbefestigung

Befestigung
 Ź Schraubbefestigung

Funktion
 Ź Mechanismus mit Bedienkette
 und Zugschnur
 Ź Elektrosteuerung möglich

Slats
 Ź Lamellenbreite 127 mm Ź
 Lamellenbreite 89 mm

Farbe
 Ź Weiß (RAL 9016)
 Ź Silber (gegen Aufpreis)

Extras
 Ź schräge Lamellenvorhänge
 verfügbar

PL

Montaż
 Ź Do ściany
 Ź Do sufitu

Sposób montażu
 Ź Przykręcane uchwyty

Opcje sterowania
 Ź Mechanizm z koralikiem i
 sznurkiem
 Ź Sterowanie elektryczne

Lamele
 Ź O szerokości 127 mm Ź
 O szerokości 89 mm

Kolor
 Ź Biały (RAL 9016)
 Ź Srebrny (za dopłatą)

Dodatkowo
 Ź Możliwość wykonania verticala
 skośnego

FR

Montage
 Ź Au mur
 Ź Au plafond

Fixation
 Ź Invasive

Manceuvre
 Ź Chaînette et cordon
 Ź Commande électrique

Lames
 Ź Lames de 127 mm de largeur Ź
 Lames de 89 mm de largeur

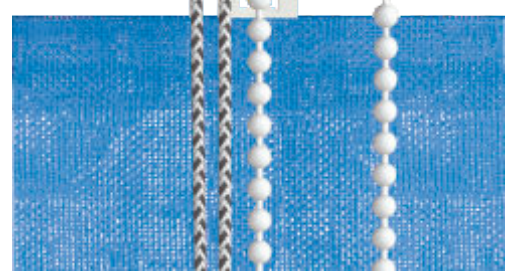
Couleur structure:
 Ź Blanc (RAL 9016)
 Ź Argent (option avec
 supplément)

En plus
 Ź Possibilité d' effectuer les stores
 californiens obliques

DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Headrail

Seitenansicht der Oberschiene
 Rail
 Rynna



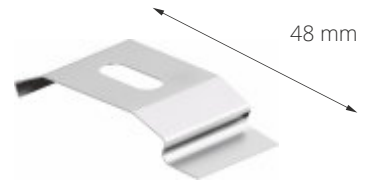
Bracket for wall mounting type A

Wandbefestigung – typ A \ Équerre – montage au mur, type A
 Uchwyt - montaż do ściany typ A



Bracket for ceiling mounting type B

Deckenbefestigung - typ B \ Clip – montage au plafond, type B
 Uchwyt - montaż do sufitu typ B

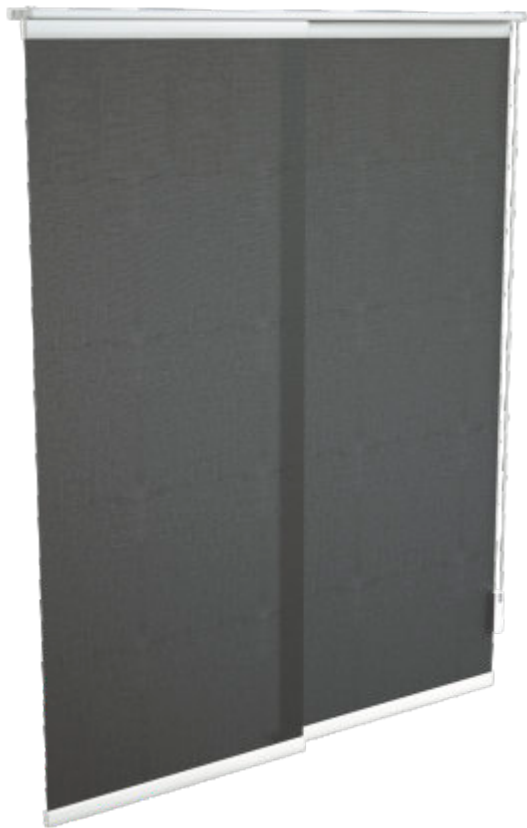




Panel track Paneel track \ Panneaux japonais \ Panel track

Panel track

Paneel track \ Panneaux japonais \ Panel track



EN	Mounting	Colour
	<ul style="list-style-type: none"> ż To the ceiling ż To the wall 	<ul style="list-style-type: none"> ż Silver anodized
	Way of mounting	Extras
	<ul style="list-style-type: none"> ż Screwed brackets 	<ul style="list-style-type: none"> ż Type: one-sided or two-sided ż Fabric mounting: Velcro or Rail ż Head rail- from 2 up to 5 tracks side guides
	Operated by	
	<ul style="list-style-type: none"> ż Cords ż Hand ż Motor 	

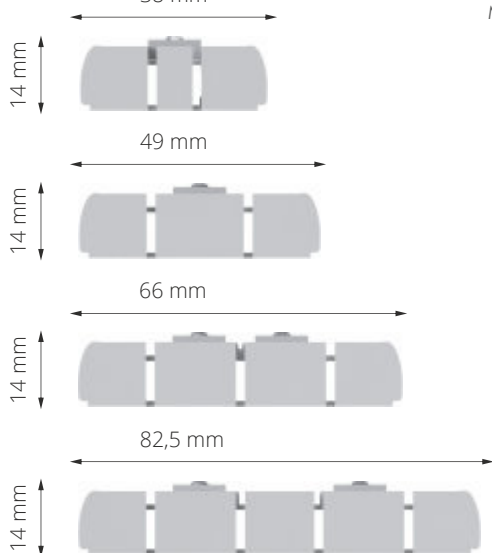
DE	Montage	Farbe
	<ul style="list-style-type: none"> ż Deckenbefestigung ż Wandbefestigung 	<ul style="list-style-type: none"> ż Silber
	Befestigung	Extras
	<ul style="list-style-type: none"> ż Schraubbefestigung 	<ul style="list-style-type: none"> ż Steuerung - System einseitig oder zweiseitig ż Von 2 bis 5 Schienen ż Stoff befestigt mit Velcro oder mit einem sichtbaren Unterbalken
	Funktion	
	<ul style="list-style-type: none"> ż Schnurzug ż Handgriff ż Motor 	

PL	Montaż	Kolor
	<ul style="list-style-type: none"> ż Do ściany ż Do sufitu 	<ul style="list-style-type: none"> ż Srebrny
	Sposób montażu	Dodatkowo
	<ul style="list-style-type: none"> ż Przykręcane uchwyty 	<ul style="list-style-type: none"> ż Typ zasuwania - jednostronny lub dwustronny ż Tkanina mocowana - na rzep lub z widocznym obciążnikiem ż Szyna - od 2 do 5 torów
	Opcje sterowania	
	<ul style="list-style-type: none"> ż Sterowanie sznurkowe ż Za pomocą rączki ż Silnik elektryczny 	

FR	Montage	Couleur structure:
	<ul style="list-style-type: none"> ż Au mur ż Au plafond 	<ul style="list-style-type: none"> ż Argent
	Fixation	En plus
	<ul style="list-style-type: none"> ż Invasive 	<ul style="list-style-type: none"> ż Options de refoulement: refoulement latéral (sur la gauche ou sur la droite), refoulement de 2 côtés (symétrique/ non symétrique) ż Tissu avec velcro ou avec barre de lestage
	Manceuvre	
	<ul style="list-style-type: none"> ż Cordons ż Poignée ż Moteur 	

DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

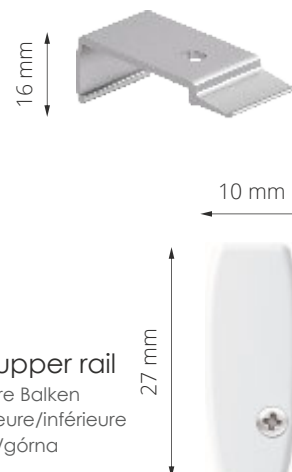
Headrail \ Seitenansicht der Oberschiene
Rail \ Rynna 38 mm



Bracket for wall mounting
Wandbefestigung
Montage au mur Uchwyt do ściany



Bracket for ceiling mounting
Deckenbefestigung
Montage au plafond Uchwyt do sufitu



Bottom/upper rail
Obere/untere Balken
Barre supérieure/inférieure
Belka dolna/górna



■ Insect screens Fliegengitter \ Moustiquaires \ Moskitiery

Insect screens (for windows)

Insektenschutz Rahmen
Moustiquaires cadre pour fenêtre
Moskitiery ramowe okienne



EN

Mounting

ż On the window frame

Way of mounting

ż screwed rotary holders

ż screwed spring holders

Flange system colour

ż White (RAL 9016)

ż Brown (RAL 8017) ż

Anthracite*

ż Walnut*

ż Golden oak*

ż Swamp oak*

ż Mahogany*

ż Winchester*

Net colour

ż Gray

ż Black

Extras

ż Unotypical shapes*

ż Internal corners (Flange systems)

DE

Montage

ż Fensterrahmen

Befestigung

ż an Haken

ż Federgriff

Flanschsysteme

ż Weiß (RAL 9016)

ż Braun (RAL 8017)

ż Anthrazit (RAL 7016)*

ż Nussbaum*

ż Goldeiche*

ż Sumpfeiche*

ż Mahagoni*

ż Winchester*

Gewebefarbe

ż Grau

ż Schwarz

Extras

ż Ungewöhnliche Formen*

ż Flanschsysteme mit innenecken

PL

Montaż

ż Do ramy okiennej

Sposób montażu

ż przykręcane blaszki

ż przykręcane uchwyty

sprężynowe

Kolor

ż Biały (RAL 9016)

ż Brąz (RAL 8017)

ż Antracyt (RAL 7016)*

ż Orzech*

ż Złoty dąb*

ż Mahoń*

ż Winchester*

ż Dąb bagienny*

Kolor Siatki

ż Szary

ż Czarny

Dodatkowo

ż Kształty nietypowe*

ż Narożniki wewnętrzne (za

dopłatą)

FR

Montage

ż Sur le cadre de la fenêtre

Fixation

ż feuillet rotatifs

ż crochets rotatifs

Couleur

ż Blanc (RAL 9016)

ż Brun (RAL 8017)

ż Anthracite (RAL 7016)* ż

Noyer*

ż Chêne doré*

ż Acajou*

ż Winchester*

ż Chêne marécage*

Couleur du grillage

ż Gris

ż Noir

En plus

ż Variété de formes*

ż Coins intérieurs (option avec supplément)

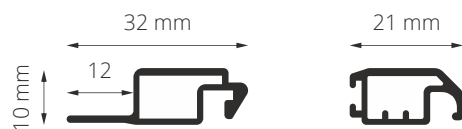
DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Flange system

Flanschsysteme
Profil avec lèvre
Profil z koźniercem



Profile \ Profil \ Profil \ Profil



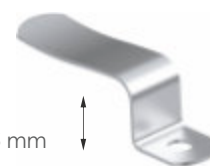
Crossbar \ Querbalken
Traverse de renfort \ Poprzeczka

h > 1600 mm



Rotary holder

Haken \ Feuillet rotatif \ Blaszka



0 \ 6 \ 9 \ 12 \ 15 \ 18 \ 25 mm

Spring holder

Federgriff \ Crochets rotatifs \ Uchwyt sprężynowy



Sliding Insect Screen

Insektenschutz Schiebesystem \ Moustiquaire coulissante \ Moskitiera przesuwna



Variant 1

Variante \ Variante \ Wariant



EN	Mounting	structurally)* ż Walnut (painted structurally)* ż Anthracite (RAL 7016)
	ż To the window frame ż To the wall	
	Way of mounting	Net colour
	ż Screwed	ż Gray ż Black
	Colour	Options
	ż White (RAL 9016) ż Dark brown (RAL 8019) ż Golden oak (painted)	ż 4 variants

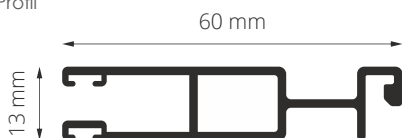
DE	Montage	Holz-struktur)* ż Nussbaum (Lackierung auf Holz-struktur)* ż Anthrazit RAL 7016
	ż Zum Fensterprofil ż Zum Wand	
	Befestigung	Gewebefarbe
	ż Schraubbefestigung	ż Grau ż Schwarz
	Profil Farbe	Optionen
	ż Weiß (RAL 9016) ż Dunkelbraun (RAL 8019) ż Goldeiche (Lackierung auf	ż 4 Varianten

FR	Montage	ż Chêne doré (tons bois)* ż Noyer (tons bois)* ż Anthracite (7016)
	ż Sur le battant de la fenêtre ż Au mur	
	Fixation	Couleur du grillage
	ż Invasive	ż Gris ż Noir
	Couleur	Options
	ż Blanc (RAL 9016) ż Brun fancé (RAL 8019)	ż 4 variantes

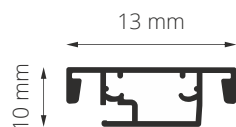
PL	Montaż	strukturalnie)* ż Orzech (malowany strukturalnie)* ż Antracyt (RAL 7016)
	ż Do profilu okiennego ż Do ściany	
	Sposób montażu	Kolor siatki
	ż Przykręcane	ż Szara ż Czarna
	Kolor	Opcje
	ż Biały (RAL 9016) ż Ciemnobrązowy (RAL 8019) ż Złoty dąb (malowany	ż 4 warianty

DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Profile \ Profil \ Profil \ Profil



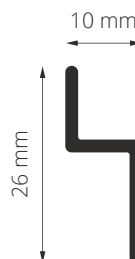
Crossbar \ Querbalken \ Traverse de renfort \ Poprzeczka



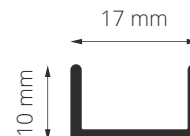
Mosquito net without crossbars: max. dimensions 1100 x 2200 mm
The maximum dimensions of mosquito net with crossbar: 1500 x 2500 mm
Maximale Abmessungen von Moskitonetze ohne mittlerem Balken: 1100 x 2200 mm
Maximale Abmessungen von Moskitonetze mit Balken: 1500 x 2500 mm
La moustiquaire coulissante sans traverse de renfort est réalisée aux dimensions: 1100 x 2200 mm
Les dimensions maximales de la moustiquaire avec traverse de renfort: 1500 x 2500 mm
Moskitierę bez poprzeczki wykonujemy do wymiarów: 1100 x 2200 mm
Maksymalne wymiary moskitiery z poprzeczką: 1500 x 2500 mm

Guide channels \ Führungsleisten \ Rails \ Prowadnice

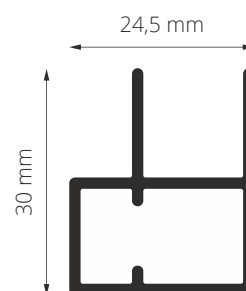
Variants: 1,2
Variante 1,2
Variante 1,2
Wariant 1,2



Variants: 2,4
Variante 2,4
Variante 2,4
Wariant 2,4



Variants: 3,4
Variante 3,4
Variante 3,4
Wariant 3,4



Insect screen (Door version)

Insektenschutz Rahmen (Tür) \ Moustiquaire cadre pour portes \ Moskitiera drzwiowa ramkowa



EN	Mounting Ź To the window frame Ź To the wall Way of mounting Ź Screwed hinges Colour Ź White (RAL 9003) Ź Brown (RAL 8017) Ź Golden oak* Ź Anthracite (RAL 7016)	Ź Walnut* Ź Mahogany* Ź Winchester* Net colour Ź Gray Ź Black Operated by Ź Handle (A**) Ź Crossbar (B***)
DE	Montage Ź Fensterrahmen Ź Wandbefestigung Befestigung Ź Wandträger (Scharnier) Profil Farbe Ź Weiß (RAL 9003) Ź Braun (RAL 8017) Ź Anthrazit (RAL 7016) Ź Nussbaum*	Ź Goldeiche* Ź Mahagoni* Ź Winchester* Gewebefarbe Ź Grau Ź Schwarz Funktion Ź Handgriff (A**) Ź Querbalken (B***)
FR	Montage Ź Sur le battant de la fenêtre Ź Au mur Fixation Ź Invasive (charnières) Couleur Ź Blanc (RAL 9003) Ź Brun (RAL 8017) Ź Chêne doré* Ź Anthracite (RAL 7016)	Ź Noyer* Ź Acajou* Ź Winchester* Couleur du grillage Ź Gris Ź Noir Manceuvre Ź Poignée (A**) Ź Traverse de renfort B***)
PL	Montaż Ź Do profilu okiennego Ź Do ściany Sposób montażu Ź Przykręcane uchwyty (zawiasy)	Ź Żółty dąb* Ź Mahoń* Ź Winchester* Kolor siatki Ź Szara Ź Czarna Opcje sterowania Ź Uchwyt (A**) Ź Poprzeczka (B***)

DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

PVC hinge

PVC Scharnier
Charnières en plastique
Zawias PVC



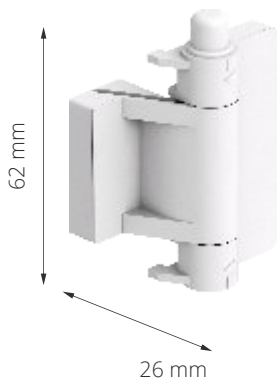
Aluminium hinge

ALU Scharnier
Charnières en aluminium
Zawias aluminiowy

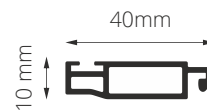


Self-closing hinge

Selbstschließendes Scharnier
Ferne-porte en plastique
Samozamykacz

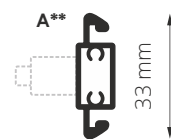


Profile \ Profil \ Profil \ Profil

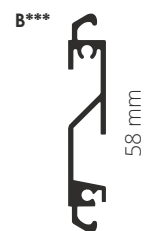


Crossbar \ Querbalken \ Traverse de renfort \ Poprzeczka

Option \ Opcja A**



Option \ Opcja B***



Insect screen (Door version) – variant 2

Insektenschutz Rahmen (Tür) Variante 2 \ Moustiquaire cadre pour portes variante 2 \ Moskitiera drzwiowa ramkowa wariant 2

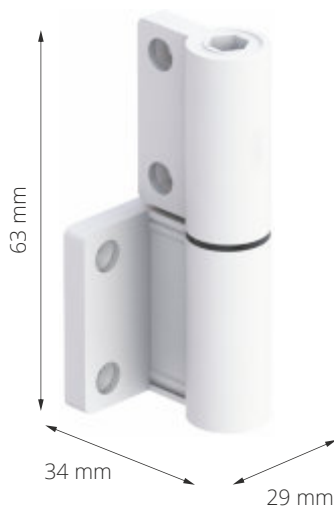


EN	Mounting Ź To the window frame Ź To the wall Way of mounting Ź Screwed hinges Colour Ź White (RAL 9003) Ź Brown (RAL 8017) Ź Golden oak* Ź Anthracite (RAL 7016)	Ź Walnut* Ź Mahogany* Ź Winchester* Net colour Ź Gray Ź Black Operated by Ź Handle (A**) Ź Crossbar (B***)
DE	Montage Ź Fensterrahmen Ź Wandbefestigung Befestigung Ź Wandträger (Scharnier) Profil Farbe Ź Weiß (RAL 9003) Ź Braun (RAL 8017) Ź Anthrazit (RAL 7016) Ź Nussbaum*	Ź Goldeiche* Ź Mahagoni* Ź Winchester* Gewebefarbe Ź Grau Ź Schwarz Funktion Ź Handgriff (A**) Ź Querbalken (B***)
FR	Montage Ź Sur le battant de la fenêtre Ź Au mur Fixation Ź Invasive (charnières) Couleur Ź Blanc (RAL 9003) Ź Brun (RAL 8017) Ź Chêne doré* Ź Anthracite (RAL 7016)	Ź Noyer* Ź Acajou* Ź Winchester* Couleur du grillage Ź Gris Ź Noir Manceuvre Ź Poignée (A**) Ź Traverse de renfort B***)
PL	Montaż Ź Do profilu okiennego Ź Do ściany Sposób montażu Ź Przykręcane uchwyty (zawiasy) Kolor Ź Biały (RAL 9003) Ź Brązowy (RAL 8017) Ź Orzech* Ź Antracyt (RAL 7016)	Ź Żółty dąb* Ź Mahoń* Ź Winchester* Kolor siatki Ź Szara Ź Czarna Opcje sterowania Ź Uchwyt (A**) Ź Poprzeczka (B***)

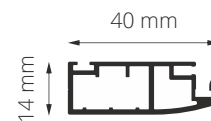
DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Self-closing hinge

Selbstschließendes Scharnier \ Ferme-porte en plastique \ Samozamykacz

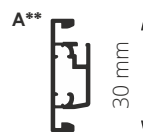


Profile \ Profil \ Profil \ Profil

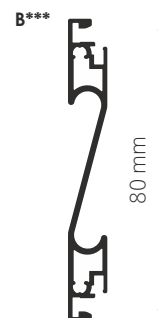


Crossbar \ Querbalken \ Traverse de renfort \ Poprzeczka

Option \ Opcja A**



Option \ Opcja B**



Insect screen (Door version) – with frame

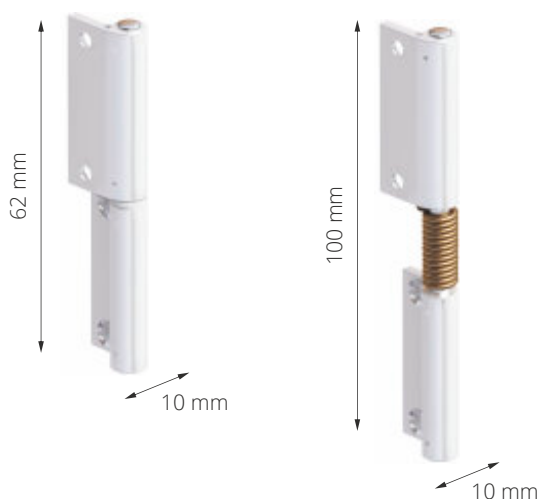
Insektenschutz Rahmen (Tür) mit Fensterrahmen \ Moustiquaire cadre pour portes avec cadre
Moskitiera drzewiowa ramkowa z ościeżnicą



EN	<p>Mounting Ź To the window frame Ź To the wall Way of mounting Ź Screwed frame Colour Ź White (RAL 9003) Ź Brown (RAL 8017) Ź Golden oak* Ź Anthracite (RAL 7016)</p>	<p>Ź Walnut* Ź Mahogany* Ź Winchester* Net colour Ź Gray Ź Black Operated by Ź Handle (A**) Ź Crossbar (B***)</p>
DE	<p>Montage Ź Fensterrahmen Ź Wandbefestigung Befestigung Ź Geschraubt rahme Profil Farbe Ź Weiß (RAL 9003) Ź Braun (RAL 8017) Ź Anthrazit (RAL 7016) Ź Nussbaum*</p>	<p>Ź Goldeiche* Ź Mahagoni* Ź Winchester* Gewebefarbe Ź Grau Ź Schwarz Funktion Ź Handgriff (A**) Ź Querbalken (B***)</p>
FR	<p>Montage Ź Sur le battant de la fenêtre Ź Au mur Fixation Ź Cadre visé Couleur Ź Blanc (RAL 9003) Ź Brun (RAL 8017) Ź Chêne doré* Ź Anthracite (RAL 7016)</p>	<p>Ź Noyer* Ź Acajou* Ź Winchester* Couleur du grillage Ź Gris Ź Noir Manceuvre Ź Poignée (A**) Ź Traverse de renfort B***)</p>
PL	<p>Montaż Ź Do profilu okiennego Ź Do ściany Sposób montażu Ź Przykręcana ościeżnica Kolor Ź Białe (RAL 9003) Ź Brązowe (RAL 8017) Ź Orzech* Ź Antracyt (RAL 7016)</p>	<p>Ź Żółty dąb* Ź Mahoń* Ź Winchester* Kolor siatki Ź Szara Ź Czarna Opcje sterowania Ź Uchwyt (A**) Ź Poprzeczka (B***)</p>

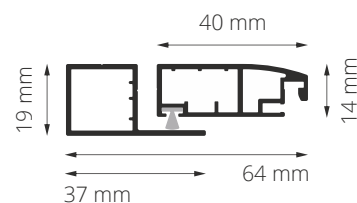
DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Aluminium hinge \ ALU Scharnier \ Charnières en aluminium \ Zawias aluminiowy



Profile

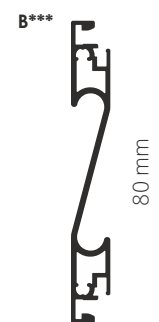
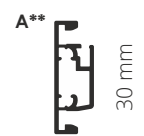
Profil



Crossbar \ Querbalken \ Traverse de renfort \ Poprzeczka

Option \ Opcja A**

Option \ Opcja B***



Rolling Insect Screen (horizontal and vertical)

Fliegengitterrollo (horizontale und verticale) \ Moustiquaire à enroulement vertical et latéral
 Moskitiera Rolowana (pozioma i pionowa)



EN	Mounting	ź To the window frame ź To the wall	ź Walnut* ź Anthracite*
	Way of mounting	ź Screwed guide channels	Net colour
	Colour	ź White (RAL 9003) ź Brown (RAL 8017) ź Golden oak*	ź Gray Operated by ź Spring mechanism
			Extras:
			ź Slow down mechanism*

DE	Montage	ź Fensterrahmen ź Wandbefestigung	ź Goldeiche* ź Anthrazit*
	Befestigung	ź Anschrauben	Gewebefarbe
	Profil Farbe	ź Weiß (RAL 9003) ź Braun (RAL 8017) ź Nussbaum*	ź Grau Funktion ź Federmechanismus
			Extras
			ź Verzögerer*

FR	Montage	ź Sur le battant de la fenêtre ź Au mur	ź Noyer* ź Anthracite*
	Fixation	ź Invasive	Couleur du grillage
	Couleur	ź Blanc (RAL 9003) ź Brun (RAL 8017) ź Chêne doré*	ź Gris Manœuvre ź Mécanisme à ressort
			En plus
			ź Ralentisseur*

PL	Montaż	ź Do ramy okiennej ź Do ściany	ź Żółty dąb* ź Antracyt*
	Sposób montażu	ź Przykręcane prowadnice	Kolor siatki
	Kolor	ź Biały (RAL 9003) ź Brązowy (RAL 8017) ź Orzech*	ź Szara Opcje sterowania ź Mechanizm sprężynowy
			Dodatkowo
			ź Spawalniacz*

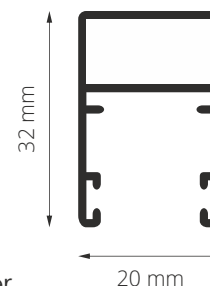
DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki



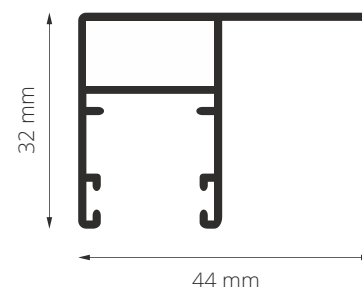
Guide channel

Führungsleisten Rail droit Prowadnica



Guide channel with expander

Führungsleisten mit Distanz
 Rail spécifique
 Prowadnica z odsadzeniem



Insect screen – pleated version

Insektenschutz plissée \ Moustiquaires plissées

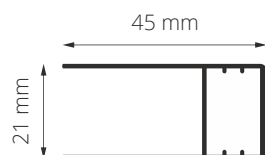
Moskitiera plisowana



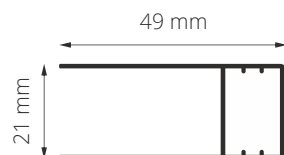
EN	Mounting ż To the wall Way of mounting ż Screwed guide channels Kolor ż White (RAL 9016) ż Brown (RAL 8014) ż Anthracite (RAL 7016)	ż Walnut* ż Golden oak* Net colour ż Gray Options ż single variant ż double leaf variant ż corner variant
DE	Montage ż Wandbefestigung ż Wandbefestigung Befestigung ż Schraubbefestigung Profil Farbe ż Weiß (RAL 9016) ż Braun (RAL 8014) ż Anthrazit (RAL 7016)	ż Nussbaum* ż Goldeiche* Gewebefarbe ż Grau Optionen ż Einzelne Variante ż Zweiflügelige Variante ż Eckvariante
FR	Montage ż Au mur Fixation ż Invasive Couleur ż Blanc (RAL 9016) ż Brun (RAL 8017) ż Anthracite (RAL 7016)	ż Noyer (tons bois)* ż Chêne doré (tons bois)* Couleur du grillage ż Gris Options ż Moustiquaire unique ż Deux – battants ż Moustiquaire en angle
PL	Montaż ż Do ściany Sposób montażu ż Przykręcane prowadnice Kolor ż Biały (RAL 9016) ż Brązowy (RAL 8014) ż Antracyt (RAL 7016) ż Orzech (malowane strukturalnie)*	ż Żółty dąb (malowane strukturalnie)* Kolor siatki ż Szara Opcje ż wariant pojedynczy ż wariant dwuskrzydłowy ż wariant dwuskrzydłowy narożny

DIMENSIONS | MAB | DIMENSIONS | WYMIARY

Guide channel \ Führungsleisten \ Rail droit \ Prowadnica



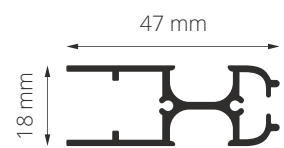
Single \ single unique
 \ pojedyncza



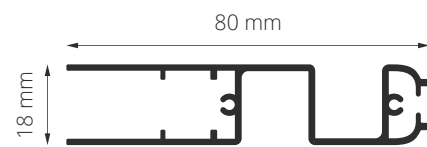
double and corner \ Doppel und Ecke
 double et an angle \ podwójna i narożna

Moveable rail \ Bewegliche schiene \ Profil coulissant \ Profil przesuwny

used for width < 3000 mm
 verwendet für die Breite < 3000 mm
 utilisé pour la largeur < 3000 mm
 stosowana przy szerokości < 3000 mm



used for width > 3000 mm
 verwendet für die Breite > 3000 mm
 utilisé pour la largeur > 3000 mm
 stosowana przy szerokości > 3000 mm



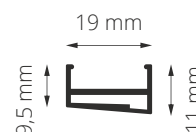
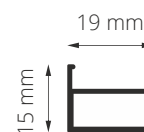
Bottom channel

Unteres Profil \ Profil inférieur \ Profil dolny

Glued \ Geklebt \ Collé \ Przyklejany



Glued \ Geklebt \ Collé \ Przyklejany
 Screwed \ Geschraubt \ Vissé \ Przykręcany





Fart Produkt Sp. z o.o. Sp.k. ul.
Towarowa 3, 87-100 Toruń tel. + 48 56 623 55 77
fax. + 48 56 658 93 85
www.fartprodukt.pl \ www.fartprodukt.de
e-mail: biuro@fartprodukt.pl \ info@fartprodukt.de